

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (\*)

29 MARS 1999

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics (\*\*)

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

#### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

#### Art. 2

Un article *6bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics :

« Article 6bis. — Les membres du personnel des provinces et des communes, visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, sont mis en congé politique à temps plein d'office pour l'exercice des mandats politiques suivants :

— membre de la Chambre des représentants;

(1) *Voir:*

*Documents du Sénat:*

1-956 - 1997/1998:

N° 1: Proposition de loi de M. D'Hooghe et consorts.

1-956 - 1998/1999:

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte adopté par la commission.

N° 5: Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

*Annales du Sénat:*

25 mars 1999.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>e</sup> législature.

(\*\*) Délai d'examen: 60 jours (art. 81 de la Constitution).

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (\*)

29 MAART 1999

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten (\*\*)

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

#### Art. 2

In de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor personeelsleden van de overheidsdiensten wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidende als volgt:

« Artikel 6bis. — De in artikel 1, § 1, bedoelde personeelsleden van een provincie of gemeente worden met voltijds politiek verlof van ambtswege gezonden voor de uitoefening van de volgende politieke mandaten;

— lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers;

(1) *Zie:*

*Stukken van de Senaat:*

1-956 - 1997/1998:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer D'Hooghe c.s.

1-956 - 1998/1999:

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat:*

25 maart 1999.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

(\*\*) Onderzoekstermijn: 60 dagen (art. 81 van de Grondwet).

— membre du Sénat;  
 — membre d'un conseil de communauté ou de région;  
 — membre du Parlement européen;  
 — membre du Gouvernement fédéral;  
 — membre d'un gouvernement de communauté ou de région;  
 — secrétaire d'État régional de la Région de Bruxelles-Capitale;  
 — membre de la Commission européenne.

L'alinéa premier ne vaut pas pour lesdits membres du personnel qui exercent un mandat parlementaire au sein du Conseil de la Communauté germanophone.

Le congé politique d'office prend cours à la date de la prestation de serment qui suit leur première élection. »

### Art. 3

Dans la même loi, est inséré un article 11bis qui est rédigé comme suit:

« Article 11bis. — Sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa, l'article 11 est également applicable aux membres du personnel des provinces et des communes visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Les membres du personnel des provinces et des communes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, qui sont titulaires d'un grade légal, ne sont remplacés que pendant la durée du mandat pour l'exercice duquel ils sont mis en congé politique d'office. »

### Art. 4

Dans la même loi est inséré un article 13, qui est rédigé comme suit:

« Article 13. — Le congé politique des personnes visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, qui exercent déjà l'un des mandats visés à l'article 6bis de la présente loi au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ... modifiant la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics, prend cours d'office à la date d'entrée en vigueur de la présente loi. »

Bruxelles, le 25 mars 1999.

*Le président du Sénat,*

Frank SWAELEN.

*Le greffier du Sénat,*

Herman NYS.

— lid van de Senaat;  
 — lid van een gemeenschaps- of gewestraad;  
 — lid van het Europees Parlement;  
 — lid van de Federale Regering;  
 — lid van een gemeenschaps- of gewestregering;  
 — gewestelijk staatssecretaris van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;  
 — lid van de Europese Commissie.

Het eerste lid geldt niet voor de personeelsleden die een parlementair mandaat uitoefenen in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Het politiek verlof van ambtswege vangt aan op de datum van de edaflegging volgend op hun eerste verkiezing. »

### Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidende als volgt:

« Artikel 11bis. — Onverminderd het bepaalde van het tweede lid, is artikel 11 eveneens van toepassing op de in artikel 1, § 1, bedoelde personeelsleden van de provincies en gemeenten.

Voor de in artikel 1, § 1, bedoelde personeelsleden van de provincies en gemeenten, titularis van een wettelijke graad, wordt slechts voorzien in hun vervanging voor de duur van het mandaat voor de uitvoering waarvan zij met politiek verlof van ambtswege worden gezonden. »

### Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 13 toegevoegd, luidende als volgt:

« Artikel 13. — Voor de personen bedoeld in artikel 1, § 1, wier mandaat, bedoeld in artikel 6bis van deze wet, reeds is ingegaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van ... tot wijziging van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten, vangt het politiek verlof van ambtswege aan op de datum van de inwerkingtreding van deze wet. »

Brussel, 25 maart 1999.

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*

Herman NYS.